大清光緒八年七月初九日　西歷壹千捌百捌拾貳年八月二十二號

第八十三號

字林滬報

禮拜二

本館開設上海英租界三馬路中　上海零售每張大錢八文

本館告白　○敬者史錦繡先生自今日以後於滬報一事不相干涉特告閱報諸君凡日後本館一應事務帳目自華歷七月以後須與現在之管事人商買至所派何人當即登報告知

招請經手人　○敬者本館今欲請一經理人如有意者請至本館主人處面議其舉薦之人須有名望者并請移玉面談爲盼

本館告白

上諭恭錄　○六月二十九日奉

旨這監試著阿克敦去欽此同日奉

旨著派本格恩承監馬步射欽此同日奉

旨著達林劉治平監試欽此同日奉

旨這場內彈壓著左翼副都統萬山右翼副都統明敦去欽此

護商以富國論

○中西之政教風俗不同由來久矣中國之謀富者曰重農貴粟此千古不易之說也然而禹謨之六府水火金木土穀惟脩太宰之九職一曰三農生九穀二曰園圃毓草木三曰虞衡作山澤之材四曰藪牧養蕃鳥獸五曰百工飭化八材六曰商賈阜通貨賄七曰嬪婦化治絲枲八曰臣妾聚斂疏材九曰閒民無常職轉移執事由此觀之重農貴粟不過富國一端而孟子所言通功易事以羨補不足者實爲斟酌盈虛裒益多寡之善策無如中國數千年來先聖昔賢無不以農爲本務而以商爲末務故自帝王治世下及儒者之一言一辭有致詳於商務者殊不知日中爲市致天下之民聚天下之貨交易而退各得其所神農氏之教也懋遷有無化居益稷之謨也王立朝而后立市陳其貨賄天官之制也三代以前市廛之政商賈之經古聖王實有不憚煩瑣而講求之者是則後世之置商務於王政外而不屑齒及亦未免已甚矣泰西諸國開關後於中華觀其國史紀載於盛衰興廢之迹實未多更而近百年來之富則駸駸乎駕中國而上說者謂在機器之創興而不知其要領專在保護商會使上下一心君民同體艮法美政昭然可觀是以鐵路電線汽機礦務成本至鉅要之以信不患其衆擎不舉也金銀有限而用欵無窮以楮代幣約之以信而一錢可得數百錢之用也按貨納稅賦稅重而商賈不怨爲所以無不足也借貸於民國債億萬而輸將踴躍制用所以相通也今中國事事仿用西法而惟商會迄未舉行輪船招商局之設雖以奪外洋之利權而於中國商人損益參半竊謂設局之意原在富國便民則商家大局仍須兼顧若祇圖局中獲利不顧商家折閱甚且攘奪商家之利據爲己有情近於龍斷覇持局即使贏餘萬萬於官紳則獲利矣於　國家無涉也而於商民不堪其擾偏曾何便民之有於此而主持局務者明大體顧全大局出以坦懷與各商家同欲共惡相繫相維庶幾稍合於西國商會之體而上以挽　國家利源下以作商賈領袖不負設局之初心耳或曰西人不憚數萬里外通商其心志堅其氣體固有非中國之人所能學步者中國之人但拘之於域中故商務不能擴充也余曰是誠然矣然中國向無輪船是以不能至海外乃觀古之商賈負任擔荷服牛軺馬以周四方舟車之辛苦甚於今之輪船浮海而行旅恒不絕於道故月令仲秋之月易關市來商旅納貨賄以便民事四方來集遠鄉皆至蓋古時市有市人廛有廛人胥師賈師平貨賄而察詐僞賈師辨其物而均平之司虣司稽巡市廛而設禁令凡所以維持調護商人者無微不至今西國之保護商會頗有合於周官遺意使中國行此亦猶行古之道耳夫各口關稅中外同則而西人不苦其重泰然完納華人則每每偷漏科罰種種苦累實由中國於商人實不十分體䘏關卡扦手往往藉端凌虐兒如虎狼而商人亦勢成積久自念末業事事退縮不前此豈古之所以待商人耶誠使　國家保護商人不視爲微賤之業則商人之氣少舒而納稅必倍形踴躍從此商務擴充闤闠富足一旦　國家有急用亦可以借貸於洋商者而借貸華民矣刻下中國公司之舉日漸增多然惟滬上行之他處則尙待開拓以後當自設銀行而以各處海關道爲之立法保護以中國物產之多財源之盛果使事事興辦將來通商局面西人定當退避三舍則由富而強之計亦在是矣

高亂續譯　○初八日東京日日新聞報云外務卿井上於初六日十二點鐘由神戶開往馬關矣日本陸軍省近印朝鮮近聞一書及高麗地圖一張分頒各軍營又飭近衛步兵及囚徒人等專造草鞋又村田銃一項自去年備造至今已有二萬五千餘桿之多特分頒各營以備不虞又前報所載迅鯨艦奉命開往高麗現在續奉諭旨暫行停止命清輝艦代之前往定於初九日起碇開行該報又云日本有熟知高麗內事者述及高麗於光緒元年十月內高王曾頒諭於國中曰我國與日本交誼素睦然近來日本沾染洋氣斷髮變服全類西洋自今以往將往日友邦之誼縣行斷絕待之如夷狄可也既而高王耳聞外國之政之美自删此旨而與日本訂盟商立條約爲比隣之善友惟國人自奉前旨後皆執迷不醒無論何事若帶有日本二字者皆嫌忌將甚凡開化黨官吏之好通商者皆目之爲國賊而大院中亦有此守舊黨人遂聚衆滋成此舉現在鑒將與大院君交議新約然其君不好通商故終不能永保按此語雖不過一人之私見然從前之事歷歷可考亦不能斥爲妄談也初九日報云初七日花房公使發電於外務省大輔鹽田曰英國測量海道輪船於本日午前一點鐘入釜山浦一點半鐘即駛至仁川矣又查初五日花房宮本二人曾發電音申呈外務省曰金剛艦於初六日晨開輪內有領事近藤大隱竹田少佐杉山等至品川丸之巡捕則皆附磐城艦至釜山矣又初七日有一電音由馬關外務卿井上至外務省者中謂磐城金剛二兵艦開輪往高天城日進二艦尙未至馬關等語是時少將高島已與花房公使附兵艦而往高麗矣至前報所載花房再至高京商議事件如能言歸於好則可旣往不咎否則速返奏聞以便定奪云云據該報謂此係謬誤誠內稱若不能言歸於好則據其險要速行奏聞也又有旨使清輝艦於初十日開往高麗其所載者係海軍中佐磯部之餘兵一百四十名云

高麗機務署新舊人員銜名單　○高麗國政紛更不一開化守舊兩黨斷斷忿爭不已今閱日本東京日日新聞記其去今兩年機務署所用之人其伏去者實繁有徒已可以覘世變矣故照錄之

中國光緒七年日本明治十四年三月九日講修官所送統理機務衙門職員錄○○統理機務衙門　總理大臣領議政正一品李最應　左議政正一品金炳國○事大司　交隣司　經理堂上判敦寧從一品李載冕　從一品趙寧夏　主事校理從三品宋秉瑞　學樂主簿正四品洪在鼎　宗廟令正五品鄭憲時○軍務司　邊政司　譏治司　經理堂上知中樞正一品閔謙鎬　從一品尹滋懋　主事正六品金用采　副主事軍資直長正七品李暐　從九品柳協用○通商司　經理堂上京畿監司正一品金輔鉉　禮曹參判從二品金宏集　主事相禮從三品柳璞　龍仁縣令正五品李祖淵　副主事從九品尹泰駿○理用司　經理堂上從一品金炳德　從二品閔泳翊　主事從三品李命宰　修撰正四品趙忠熙　監察正六品朴永善○機械司　軍物司　船艦司　經理堂上漢城判尹正二品鄭範朝　刑曹判書正二品申正熙　主事正六品柳完秀　副主事從九品具德喜　檢書官從九品韓龍源○典選司　語學司　經理堂上從一品閔致庠　知敦寧正二品沈舜澤　主事造紙別提正五品任慶準　長興主簿正六品金勝均　副主事內資奉事正八品李重夏　參謀官守門將正七品李濟馬　別選軍官正七品李東仁　參事從一品金景遂　又從一品玄昔運　又從一品卞元圭　又正三品李應憲

中國光緒八年日本明治十五年一月十三日差備官所送改定職員錄○○統理機務衙門　同文司堂上經理事李載冕　經理事趙寧夏　副經理事沈相學　軍務司堂上經理事李載元　經理事申正熙　經理事趙羲純　經理事閔泳翊　經理事李元會　副經理事洪英植　通商司堂上經理事金輔鉉　經理事金宏集　副經理事趙秉稷　副經理事李鑢泳　副經理事閔種默　理用司堂上經理事閔謙鎬　經理事李根弼　經理事朴定陽　典選司堂上經理事金炳德　經理事尹滋悳　經理事趙準永　律例司堂上經理事沈舜澤　經理事嚴世永　監工司堂上經理事閔台鎬　經理事鄭範朝　副經理事姜文馨

接錄高麗儒生疏　○夫國家者太祖之國家也今以殿下之一身顚覆太祖之國家其非所以奉承丕基之道也書曰殷鑑不遠在夏后之　殿下何不以前朝事爲鑑乎麗季恭讓不居僧尼出入禁中卒以耦立塗炭生靈我太祖大王一麾義旗奄有八方爲萬姓開太平典章法度惟王創之列聖相承遵以勿失式至于今日殿下之所任豈不重且大乎上思祖宗之付托下察億兆之仰戴兢業業夙興夜寐無怠無荒邪及其昌此之不爲但以自衞一身之道廢先王之法竭生靈之血於所厚者薄於所薄者厚招外寇而敢內難其於國社不亦疎乎夷狄本五帝所不能臣三王所不能制故九經之內孔孟不言其可懷之術今殿下之德內不能親而外交天下萬國臣恐非徒昨年之變復生於今日卽平陽壺城巴蜀漢北之衞不出三年而目睹也是故許元植劉元軾洪時中黃在顯李萬洲金祖榮金碩圭韓弘烈申櫶金平默等俱以非分不避刑辟而直言極諫此皆憂國忠公之臣尊聖衞道之士也殿下聽其言而用其計則可使舊邦維新也如此萬口一談之論不惟不聽不用竄之流之雖有大赦凡干斥邪斥和之罪者使不得宥還禁錮終身獨與衣洋衣服洋服技倭技學倭學者眩惑心目顚倒胃腑取夷狄之法而加之先王之教之上據義質之官而加之羣臣之列之右臣乃今知殿下之本心不在此而在彼不斥邪而斥正堯舜帥天下以仁而民從之桀紂帥天下以暴而民從之少焉太學諸生必欲爲義質須德朝廷大臣爲義質攝政當此之時殿下雖有自衞一身之心豈可得也前後左右無非義質之人者許之而國亡却之而身危誰知講和之害至於此極也然則講和者非殿下之福乃廷臣之福也田子方曰國君失其國未聞有以國待之者殿下一失千乘之國誰復有以千乘待殿下者由此言之廷臣皆可和殿下獨不可和也今其言曰彼器械精利舟艦輕疾天下萬國無不服從今以偏小之邦何以當之以此恐動殿下是徒知誇彼之長不知誇吾之長也此兵家之所忌也在法當誅而且利於木者不利於山夫青邱山川險夷人民剛悍而加之箕子教之仁賢之道故俗尙節義焉往在高麗以隋煬之強唐高之盛俱不免良久而歸至於本朝日本屢入寇而輒敗走及至宣祖中年又有大入寇之徵李班趙憲俱陳備之之策而朝廷不用後及至壬辰秀吉以百萬之衆蔽海而來燒我宮室辱我陵寢嗚呼痛哉尙忍言哉　此稿未完

邑尊相驗　○昨報松江航船命案內之受傷人丁正甫在仁濟醫院身死一事昨日午後四點鐘范邑尊帶同刑仵書役人等親臨仁濟醫院相驗驗得死者丁正甫實係因傷身死並無別故其表兄陳元松投案稟請自備棺木衣衾收殮范邑尊俯准所請驗畢卽行回署

浮屍疊見　○初七日巡船在太平碼頭浦面撈得男屍一口年約二十餘歲白洋布短衫褲舊靴鞋一只初八日巡船在小東門碼頭浦面撈起男屍一口亦年約二十餘歲藍布短衫藍洋布棉襖白布腰挩白布襪無褲

將軍負腹　○鍾申柱之子華生以撐船度日凡大腹賈皆樂雇之前日果腹下船鼓腹而歌意殊得也不料與戴士金之西瓜船相遇正撞船腹不禁滿腹牢騷極口噪罵戴怒持篙刺其腹腹破大腹皮以辰砂拌之奇藥也鍾船左右並無心腹之人幸有捕至拘入捕房而送鍾至醫院據醫生云腹傷甚重恐難遽愈至西國藥方皆係腹稿外人無由而知昨據申柱至英公堂稟訴情由其腹便便詞甚明晰陳太守着即押戴先追洋三元以爲醫腹之費任其腹誹不顧也噫如鍾華生者負腹不負將軍而將軍負腹矣

梅控木犀　○世傳梅聘海棠惜其生不同時至梅之與桂則尤渺不相涉之甚者也乃有江西人梅姓者竟娶妓女朱桂林爲妾旣而席捲潛逃今始查明朱桂林改名愛男避在林鶴亭家仍爲娼妓案經上控批飭英公堂查訊昨據梅姓訴明情由朱桂林亦已提到供稱並不爲娼已另嫁某姓爲室愛男是所領女孩之名梅又稱桂林實在四馬路賣娼陳太守謂朱桂林前既從良後仍甘爲娼妓實屬無恥飭暫交官媒再行發善堂擇配此案傳播滬上凡見實者尙鑒之哉

書畫助賑彙誌　○海天逸叟墨竹行書卽日起至中秋爲止統摺扇兩面減收錢一百四十文筠溪生雪生氏青綠山水照潤規減半均助皖賑託城內邑廟東間壁吳隆順布號城外永安街萬生泰香子店南市新碼頭雲月樓牋扇號代收○前報登雲溪樵子以書助賑茲以樵子赴杭應試所有十二樓及元利呂宋票號代收楷隸各件現請浦君季韶法書潤照前例悉充皖賑○同仁社同人錢塘天錫周鐵杭郡馬孝徵閔澄仁和顧鴻陳昌陛姚文倬顧應檀姚文倓高達減潤助賑一月爲期或書或畫隨號挨次潤筆先送約日取件遠處寄來信力自給託城內四牌樓老同春牋扇店城外寶善街西公順里文海堂書局代收統摺扇一角楹聯四尺二角五尺三角六尺五角堂幅同上條幅減半畫潤照書潤加倍各欵收齊悉交電報局轉解○平江宋子範愿書眞楷到八月底爲止統摺扇一角細工楷角半油扇同潤資儘數交電報局解充皖賑欲書各件請交麗華堂大吉祥兩家代收

射件芳生詩謎　○偏欣到眼韶光麗　景春　○十里桃花叱犢來　林放　○飄飄曾不染塵氛　飛廉　○莫謂半空徒壓偏

[illegible]

親而外交天下萬國臣恐非徒昨年之變復生於今日即平陽壺城巴蜀漢北之衞不出三年而目睹也是故許元植劉元軾洪時中黃在顯李萬洲金祖榮金碩圭韓弘烈申櫶金平默等俱以非分不避刑辟而直言極諫此皆憂國忠公之臣尊聖衞道之士也殿下聽其言而用其計則可使舊邦維新也如此萬口一談之論不惟不聽不用竄之流之雖有大赦凡干斥邪斥和之罪者使不得宥還禁錮終身獨與衣洋衣服洋服技倭技學倭學者眩惑心目顚倒胃腑取夷狄之法而加之先王之敎之上擄義質之官而加之羣臣之列之右臣乃今知殿下之本心不在此而在彼不斥邪而斥正堯舜帥天下以仁而民從之桀紂帥天下以暴而民從之少焉太學諸生必欲爲義質須德朝廷大臣爲義質攝政宮此之時殿下雖有自衞一身之心豈可得也前後左右無非義質之人者許之而國亡却之而身危誰知講和之害至於此極也然則講和者非殿下之福乃廷臣之福也田子方曰國君失其國未聞有以國待之者殿下一失之而千乘之國誰復有以千乘待殿下者由此言之廷臣皆可和也殿下獨不可和也今其言曰彼器械精利舟艦輕疾天下萬國無不服從今以偏小之邦何以當之以此恐動殿下是徒知誇彼之長不知誇吾之長也此兵家之所忌也在法當誅而且利於水者不利於山夫青邱山川之險夷人民剛悍而加之箕子敎之仁賢之道故俗尙節義焉往在高麗以隋煬之強唐高之盛俱不免艮久而歸至於本朝日本屢入寇而敗走及至宣祖中年又有大入寇之徵李班趙憲俱陳備之之策而朝廷不用後及至壬辰秀吉以百萬之衆蔽海而來燒我宮室辱我陵寢嗚呼痛哉尙忍言哉

此稿未完

○昨報松江航船命案內之受傷人丁正甫在仁濟醫院身死一事昨日午後四點鐘范邑尊帶同刑件書役人等親臨仁濟醫院相驗驗得死者丁正甫實係因傷身死並無別故其表兄陳元松投案稟請自備棺木衣衾收殮范邑尊俯准所請驗畢即行回署

浮屍疊見

○初七日巡船在太平碼頭浦面撈得男屍一口年約二十餘歲白洋布短衫褲舊靴鞋一只初八日巡船在小東門碼頭浦面撈起男屍一口亦年約二十餘歲藍布短衫藍洋布棉襖白布腰兜白布襪無褲

將軍負腹

○鍾申桂之子華生以撑船度日凡大腹賈皆樂雇之前日果腹下船鼓腹而歌意殊得也不料與戴士金之西瓜船相遇正撞船腹不禁滿腹牢騷極口嘆罵戴怒持篙刺其腹腹破大腹皮以辰砂拌之奇藥也鍾船左右並無心腹之人幸有捕至拘入捕房而送鍾至醫院據醫生云腹傷甚重恐難速愈至西國藥方皆係腹稿外人無由而知昨據申桂至英公堂稟訴情由其腹便便詞甚明晰陳太守着即押戴先追洋三元以爲醫腹之費任其腹誹不顧也噫如鍾華生者眞不負將軍而將軍負腹矣

梅控木犀

○世傳梅聘海棠惜其生不同時至梅之與桂則尤渺不相涉之甚者也乃有江西人梅姓者覓娶妓女朱桂林爲妾既而席捲潛逃今始查明朱桂林改名爲寶男避在林鶴亭家仍爲娼妓案經上控批飭英公堂查訊昨據梅姓訴明情由朱桂林亦已提到供稱並不爲娼已另嫁某姓爲室愛男是所領女孩之名梅又稱桂林實在四馬路賣娼陳太守謂朱桂林前既從良後仍甘爲娼妓實屬無恥飭暫交官媒再行發善堂擇配此案傳諭滬上凡見寶者尙鑒之哉

書畫助賑彙誌

○海天逸叟墨竹行書即日起至中秋爲止統摺扇兩面減收錢一百四十文筠溪生雪生氏青綠山水照潤規減半均助皖賑託城內邑廟東間壁吳隆順布號城外永安街萬生泰膏子店南市新碼頭雲月樓箋扇號代收○前報登霞溪樵子以書助賑兹以周樵子赴杭應試所有十二樓及元利呂宋票號代收楷隸各件現請浦君季韶法書潤照前例悉充皖賑○同仁社同人錢塘楊天錫周鑣子杭郡馬孝徵閩滏仁和顧鴻陳昌陛姚文倬顧應檀姚文俊高達減潤助賑一月爲期或書或畫隨號挨次潤筆先送約日取件遠處寄來信力自給訖城內四牌樓老同春牋扇店城外寶善街西公順里文海堂書局代收紈摺扇一角楹聯四尺二角五尺三角六尺五角堂幅同上條幅減半畫潤照書潤加倍各款收齊悉交電報局轉解○平江朱子範愿書眞楷到八月底爲止紈摺扇一角細工楷角半油眼扇同上潤資儘數交電報局解充皖賑欲書各件請交麗華堂大吉祥兩家代收

射件芳生詩謎　拙訥子擬

○偶然携幼共徘徊　子游
○十里桃花吒犢來　林放
○飄飄曾不染塵氛　飛廉
○莫謂半空徒歷徧　箕子
○此身雖小慣淩雲　周胥

蓮塘感舊八律之五

○鐵漢紅牆悵舊遊碧城遙鎖最高樓再聯情話知何日浪說他生事總休青鳥信沈珠字杳玉釵夢斷麝香留深閨況有華年感一樣心情怨蹇脩○蘭因絮果詎前生忽漫春蠶繭縛成似海癡情應笑我如花薄命最憐卿凄涼五夜挑鐙話宛中流鼓櫂臨行不信膠投兼漆契相看依舊迹永淸○如雲往事總蒼涼流水琴聲憶渺茫一種聰明天特付百分憐情意難忘解恐慧業耽新句愛讀遺編說斷腸愧煞無雙勞盼睞怪他知已在紅粧○蕙質蘭心畫不成丹心密意記分明深宵對月三生誓小園偏櫳萬種情薄怨有時遭拂抑通辭旋許達精誠似嗔似喜皆堪念回首仙源已隔生○一水盈盈隔絳河乘槎重與訪星娥矜殿情生知道昔層疊波瀾起更多從此彩雲天上遠何時琴珮夢中過研光箋序鴛眠字哀怨千尋託艷歌

壬午夏六月買棹蓮塘偶有所觸信筆爲此稿意雖哀非亂似蕩彌貞或不乖古人風雅之旨乎　未了塵緣客照亭甫草

光緒八年六月二十七日京報全錄

宮門抄○御史光　奏皖省猝被水災請　飭速籌賑卹摺○又　奏請　飭講求伐蛟古法片○將軍崇　奏棧案借支廉銀修理衙署片○署直督張　奏赴修　神廟並恭疏防員弁片○大臣索等　奏遵　旨明白廻奏摺○六月二十七日吏部　翰林院正黃旗値日無引見○清凱請假十日○掌儀司奏初一日祭　奉先殿誤公行禮○召見軍機○皇上明日卯初二刻至　大高殿　壽皇殿行禮○○江西道監察御史臣光熙跪　奏爲皖省州縣猝被水災請　飭查明速籌賑卹事竊臣鄉人官京師者近接家信僉言本年五月初旬霪雨數晝夜六安州屬之英山縣及慶府屬之潛山太湖等縣蛟水驟發平地水高數丈淹沒田廬無算淹斃人民數以萬計其幸而獲免者棲止無廬覓食無地流離遍野情實堪憐又懷寧望江等縣沿河居民皆恃圩田以爲命兹聞被水沖決圩隄數十處萬家生計盡湮沒於洪濤巨浸中此番猝被奇災較平日水患爲尤烈雖經地方官略加撫卹而杯水車薪恐仍無濟可否籲懇　天恩飭下安徽撫臣速爲籌款妥議賑卹庶澤國遺黎得以重安生業永沐　皇仁矣所有被災詳細情形應俟安徽撫臣確切查明再行辦理臣念切梓桑有不容已於　上達者惟冀　朝廷早沛一日之恩則窮黎早全一日之性命故不揣冒昧據實上陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄○○御史光熙片再月令季夏之月命漁師伐蛟後代未聞著爲令典而田夫野老閩有能道其情狀者或辨土色或識光氣或審聲音先於冬雪時視其地圍圓不存雪又無草木掘至三五尺往往得之近年來南省蛟患甚烈較之江湖盛漲爲災尤屬猝不及防與其待橫流潰決再圖補救之方何如及萌蘖伏藏早施剪除之術古法具在惟在艮有司勸加之意耳伏思捕蝗例久著爲令地方官考成綦嚴今伐蛟事同一律可否　飭下各該督撫嚴飭所屬加意講求實力舉辦抑或飭部照捕蝗蝻例酌議章程以示勸勵惰懲之處仰候　聖裁臣爲思患預防起見是否有當伏乞　訓示謹　奏奉　旨已錄○○崇綺等片再奉天府府丞兼學政衙門瀕湖自道光二十一年奏蒙　恩准動帑興修迄今四十餘年現在大門儀門考棚科房以及圍牆照壁均已殘破不堪大堂暖閣兩廊傾圮情形尤重內宅山牆臌裂瓦欹榱折椽柱亦多虧朽廂房倒塌難以棲止時學院署爲考校士子重地號舍無幾安設臬側勢將傾圮之處擬請借支養廉銀[illegible]之查未便請款興修而目睹情形勢難再緩[illegible]借廉修署成案分作二十年在府丞應得養廉內按年扣歸[illegible]片○奏陳伏乞　聖鑒飭部立案再此係自行借廉修署將來工竣免其造冊報銷合併聲明謹　奏軍機大臣奉　旨該部知道欽此○○張樹聲片　再密雲縣白龍潭山凹之上原有五龍祠向來京城祈雨奉　派大員赴祠拈香山下有　關帝廟一座爲拈香官員往來停歇之所光緒二年奉　旨由直派員將五龍祠修建完竣該縣稟報該廟亦略加補綴即令密雲縣隨時察看照料並飭附近石匣鎭提標前營遊擊轉飭把總派兵二名常川守護在案茲據該管縣稟報　關帝廟僧房於本年四月十一日夜因燒炕失火致　關帝廟正殿三間東西耳房各二間西首廚房一間西廂房二間共計十間均被燒燬　神像亦均傷損其餘房屋及山上　五龍祠均未延及亦未傷人等情臣查該遊擊把總有督兵守護廟宇之責乃漫不經心致有失火焚燒情事實屬疏忽應請　旨飭部將提標前營遊擊董晏署左哨把總夏殿洋一併照例議處密雲縣與分防石匣鎭縣丞均應隨時照料今既失火亦屬疏於防範據報該縣已赴府尹衙門面稟地方事宜公出是否公出在失火之前俟飭查明確並取石匣鎭縣丞職名另行咨部分別議處其失火之廟僧及看守疏懈之兵丁飭縣訊明懲辦至所燒廟屋及　神像亟應修理完整以肅觀瞻而便拈香官員往來棲止飭據該縣估需工料銀三百兩臣已照案飭天津支應局如數撥給責令該縣趕緊購料鳩工興修務期妥速完竣不准草率貽悞所有密雲縣白龍潭山下　關帝廟失火現飭趕修並將疏防員弁參處緣由理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨董晏夏殿洋均着交部照例議處餘依議欽此○○奴才索布多爾札布跪　奏爲遵　旨明白廻奏恭摺仰祈　聖鑒事本月初六日內閣奉

上諭御史俊乂奏大員意存專擅營員含混公事一摺據稱本月初三日正黃旗正紅旗護軍領餉並未先期知會回平時刻是日未刻赴正紅旗護軍衙門詢問何時回平該護軍參領答以酉戌之間因先到正黃旗護軍營俟事畢再到該營回平仍於戌刻回至正紅旗護軍衙門見兵餉已放詢及何以不俟回平據云係該護軍參領與堂官商放等語該營兵餉因何不俟察營御史回平輒行散放着索布多爾札布明白廻奏欽此奴才聞　命之下不勝惶悚竊察奴才所管正紅旗護軍營於本月初三日領放餉銀之期奴才是日到署驗封平兌時據續辦事章京德惠等面稟適繞察營御史俊乂到署問及職等向來餉銀當日放明日放曾經面稟當日散放間何時回平職等稟以約於酉刻即可平兌該御史遂即起身云先赴正黃旗護軍營去等語奴才當將餉銀平兌後分放各甲遂據各甲按名包封先後呈請平兌事已到戌刻奴才因兵丁等俟領已久當飭各甲章京等按名散放訖次日據章京德惠等稟稱察營御史俊乂晚復至署內云因何並不等我何人主意開放等語奴才覆察營中餉銀向係當日散放且是日散放時已到戌刻奴才實未意及該御史復至營中是以未能等候其照常散放至放餉之日曾否知會察營御史奴才飭據續辦事章京德惠等察得本營奴才揀選官缺挑補兵缺均照案知會察營御史挑缺散放兵餉營中歷年稿檔並無知會察營御史之案奴才謹擬嗣後每遇散放兵餉可除由奴才前期備文知會察營御史之處恭候　命下遵行所有奴才遵　旨明白廻奏緣由謹恭摺具　奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒謹　奏奉　旨已錄

吏部門抄

○六月廿四日翰林院檢討[illegible]湖北人由常來赴都[illegible]

[illegible]

大清各口巡工司畢　爲

通行曉諭事照得本巡工司前奉　總稅務司赫　憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮樁等事或係創設或宜改移或有增添或須裁撤營造既有變更務即隨時彰明出示通曉各處俾得行江海船隻周知徧喻等因茲本巡工司查通商各關沿海沿江各地方所設之警船浮樁等現擬改飭一律色樣合將其情勢開列於左○計開

一凡各處所設之警船浮爲指明船隻由海進口時應行於浮之左邊即在水道之右各浮一律飾以紅色[illegible]

[illegible]

片一塊上格印漢洋兩文照冊內所載註明某關某處該浮椿遇風浪衝移漂流水面但須驗明鐵片字樣卽知爲何處何關所屬
○○一凡各處所設之警船椿爲指明船隻由海進口時應行於椿之左邊卽在水道之右　各椿一律飾以紅色　一凡各處
所設之警船椿爲指明船隻由海進口時應行於椿之右邊卽在水道之左　各椿一律飾以黑色　一凡沙尾之角卽係兩傍有
水道而中間隔有明暗沙以及礁石之處其內外角所設之警船椿一律飾以紅黑竪線相間色樣　一凡指明洋面有石礁
以及港內正路之小港兩傍有水道處所設警船椿一律飾以紅黑方格色樣　一凡有危險處之兩傍設有繪方格式警船椿其
飾以紅白二色方格者爲指明水道之右該進口船隻應行於椿之左邊其黑白方格者爲指明水道之左該進口船隻應行於椿
之右邊○○一凡以上所書警船椿之色樣係專指椿體而言其椿體飾以一色或係黑色或係紅色之類若上有帽頂者則該帽頂
或專飾與椿體同色或飾用椿體之色間以白色者或係全飾以白色不等　其椿體若飾以兩色該帽頂所飾亦不出此兩色之
外凡椿上所有帽頂各項情形均於本關所發冊內一律開列○○一海江各岸上所有警船椿一律飾用顯明色樣惟用紅黑白
三色以便行船易於辨明度勢又過攔江沙以及上江進口等方向此項警船各等情形均於冊內註明　爲此合卽遵行出示通
曉各處船隻其務宜留心詳記以免疎虞勿忘勿忽切切特示

光緒八年六月二十一日　第一百五十一號　示　壬34

同運來遷移

今遷至五馬路裡角廊交易九月份呂宋票照常出售全張半張均可價[illegible]大市貴客賜顧認明不悞各單信贖原班卽奉恐有假冒特此佈啟

壬106

寧波濬湖局敬復

楚北黃岡汪慶瀾先生陳公譽復三喉碑載在鄞縣新志陳公有生祠在城內平橋祠內亦有水利碑記特當時工程詳細情形日久無傳如蒙將[illegible]錄賜鈔錄由信局轉寄寧波府鄞縣縣丞衙門轉交濬河局感且不朽

浙江寧波濬河局謹啟　午115

浦東碼頭機房公司

茲有小輪船一隻於禮拜二卽華歷七月初二日起除禮拜不走外每日往來於上海及浦東碼頭上晝於八點鐘至十二點鐘下午二點鐘至六點鐘每一點鐘由上海[illegible]昌碼頭復由浦東至上海其浦東機房碼頭裝載搭客並不收取船價此啟

旗昌行經手人　壬33

招領股利

保安公司於仁保險英一千八百八十一年統其生意所有股份在本公司者派第一次二五利每股分洋一百五十二元准以禮拜五十二號分派諸君有股在內者到期請到本公司面收可也

英一千八百八十二年五月五號香港於仁保險公司董事謹白　壬22

咸北的蘭士押蘭特火燭保險有限公司

啟者本公司代理咸北的蘭士押蘭特火燭保險有限公司事務該公司資本甚鉅外國及香港各處均已馳名保險過有不測立可賠償且價比別家相宜凡照顧者請至本行帳房面議并有章程單奉呈一切請閱便悉此佈

壬午四月初二日

代理人上海禪臣洋行謹啟　壬27

茶捐請獎

本號代辦閩省茶捐請獎諸君子欲報捐職銜封典者請來面議此佈

上海和興　茶棧祥和興　九江和興　森記茶號啟　午114

月份牌出售

本行有華英月份牌做成每張印式寫明英幾月幾號卽華某月某日并禮拜幾按日扯去一張掛之壁間一望而知欲購者請卽至本行爲幸

字林行啟

上海大馬路老德記首起藥房

本藥房於道光二十二年上海通商之初首先開創所有出售各藥皆係極貴料品格物製練無論內外病症按病給藥靡不見功復承中西仕商嘉許信任溫語褒揚誠恐遠地未得週詳僅摘試驗靈藥循序刊報開列於後其餘無數藥味不能盡載於茲倘賜顧如遠可托局携帶決勿遺悞欲杜假冒認本行招牌庶乎近焉　計開

戒烟白藥粉　嫩面香木粉　小兒代乳粉　玫瑰擦牙粉　十全大補丸　百補固精丸　婦人白帶丸　花柳濁毒丸

救食生烟藥　萬應吐血藥　三陰瘧疾藥　耳聾復聰藥　骨節疼痛藥　期頭烏鬚藥　秘製止痛藥　立止牙痛藥

血蘊汗斑藥　金鷄納霜藥　腦戶療瘡藥　濕熱疥瘡藥　屢驗諸癬藥　神妙頭痛藥　跌仆損傷藥　牝牡痔瘡藥

兩腋狐臭藥　去雀[illegible]斑藥　治膝脚瘋藥　大造種子藥　九種心痛藥　專功生髮水　清香洗牙水　白玫瑰香水

上品魚肝油　最佳玫瑰油　口香戒酒糖　痰飲咳嗽糖　拔諸毒油膏　發四[illegible]對[illegible]

老德記主人謹啟　壬23

大清各口巡工司畢

通行曉諭事照得本巡工司前奉　總稅務司赫　憲劄行以沿海沿江建造燈塔浮椿等事或係創設或宜改移或有增添或須

[illegible]

沙上所設之警船椿原係木桿上有黑色圓球二個下球上書有洋文V·卽係第五號字樣現擬一律改飾紅色　一奉天府蓋
平縣營口遼河四道溝東岸上所設之警船椿原係白色木桿上有紅色長方兩頭尖式帽上書有洋文IV·卽係第四號字樣現
擬將木桿並帽均改飾紅色但該帽上中間飾有白箍一道寬八寸五分　一奉天府蓋平縣營口遼河東岸中沙地方所設之警
船椿原係紅色木桿上有黑色長方兩頭尖式帽上書有洋文III·卽係第三號字樣現擬將桿上長方帽改作球式籃帽所有木
桿籃帽一律飾以紅色　一奉天府蓋平縣營口遼河東東木溝東岸上所設之警船椿原係黑白二色木桿上有黑色長方兩頭
尖式帽二個下帽上書有洋文II·卽係第二號字樣現擬將該椿自根至下帽底止飾以紅色自下帽底至上帽底止飾以白色其
餘以上仍飾紅色　一奉天府蓋平縣營口遼河西東木溝附近轉灣路曲之處西岸上所設警船椿原係黑色木桿上有紅色兩
頭尖式帽上書有洋文I·卽係第一號字樣現擬全飾黑色　爲此合卽遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳記以免疎虞勿
忘勿忽切切特示

光緒八年六月二十一日　第一百五十二號　示　壬34

廣東省城香港大藥局

屈臣氏戒烟精粉發售[illegible]

妙手回春
屈臣先生題

仙術佛心
光緒五年冬

惠此中國
丁丑年秋月吉日
屈臣雅鑒

慧心仁術
光緒丁丑九月
沈葆楨

存心濟世
屈臣先生雅鑒

西國扁盧
光緒四年戊寅三月吉日
屈臣先生題

海外還丹
大清國福建巡撫丁　題贈
大英國屈臣公司
丁丑年秋月吉日

海國生春
大英國醫士　屈臣雅鑒

春盎青囊
大清國安徽巡撫裕祿　書贈
大英國醫士　屈臣雅鑒
戊寅季春吉日

西來和緩
屈臣先生題
之月吉日

金丹換骨
大清國[illegible]巡撫邵　題贈
大英國醫士　屈臣先生雅鑒

屈臣氏戒洋烟精粉誌畧

竊維吸食洋烟癖既深斷除匪易非有妙製良藥豈能
奏效如神嘗見各家所售戒烟丸散使服者呻楚不絕於
聲於憔悴迭形於面遷延歲月迄無成功是徒有賣藥之
名而弗求濟人之實貽誤非輕良可慨也余自大清道光
二十二年到香港在中環開張大藥房今已四十餘年計
洋人在中華賣藥者固以本藥房爲第一家卽中華向洋
人購藥者亦謂本藥房最馳名所有發售各等正藥俱
弗敢稍存欺僞而戒烟精粉一項尤屬加意選擇固期於
精品製煉必運以精思博采旁求藥性務期能尅乎鴉片
視世之雜以洋烟者大相懸絕服之癮固立除氣亦倍壯
永無後患眞有扶元補弱之功精美精良誠戒烟者之慧
劍也業已將粉呈繳
欽差大臣直隸爵閣督中堂李大人　兩湖督部堂李大人
欽差大臣陝甘爵閣督中堂左大人　福建撫部院丁大人　江蘇撫部院吳大人
兩廣督部堂劉大人　安徽撫部院裕大人
兩江督部堂沈大人　湖南撫部院王大人
閩浙督部堂何大人　湖北撫部院邵大人
懇求傳送均蒙賞賜匾額敬刊懸掛謹承　憲意特分
支藥房在上海大馬路老旗昌斜對門並擇各省各處
殷實之店附寄原包發售此粉每包足重二分價銀七分
二厘諸尊光顧請認明精粉藥包封口有貼稟准用龍
麟件塔爲記別人不得冒效庶免魚目相混謹陳管見云
爾　壬28

屈臣氏大藥房告白

本局自道光念二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍麟件塔爲記庶免弊混貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨至告白頭所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣原創一在香港中環一在英京後一在粵城沙基大街一在上洋南京路近分[illegible]一在福州南台

野叟曝言 卷三 第十七回

出素娥生火煎藥纔伏侍又李吃完忽聽鸞吹一片哭聲與洪儒嚷鬧慌忙趕去只見鸞吹氣得渾身發抖淚如雨下洪儒早已一道烟的走了素娥上前苦苦勸住問起根由鸞吹告訴道這畜生連催羹飯疾忙收拾上去拜也沒有拜完就催化紙我憶起哥哥所言向他說知你說他開口第一句是怎麼說法素娥道他賭錢性急敢是說不及進會鸞吹搖著頭素娥道莫非反怪通知得遲了麼鸞吹道把我就氣得昏了他若像你這樣說也都罷了他呆了一呆脹紅了頸額把手一托說道他休想這把刀那一個不說這田是我該得的我喫他這拍頭一句死話竟沒甚話回他他又說隨他去告狀打官司總是不中用的姐姐休要爲着外人替他說話我也氣極了合他嚷道我怎爲着外人爹爹知恩報恩寫下遺囑昨日纔過周年你就翻爹爹的招嗎你道他再說出甚話來眞要把人氣死了他說知道爹爹弄甚圈套哩我聽到這句話我也顧不得別的要和他做齣的了喫我一手扯住說道好呀你把爹爹都說起來了爹爹要弄圈套不好多給田與我要弄甚圈套參爹是何等樣人肯弄圈套參爹一千四五百畝田只開發三百畝給與我們還是弄圈套的嗎我和你到各房去告訴看該是這樣誹謗參爹的嗎他纔嚇青了臉洒脫手亂跑出去了你叫人要氣不要氣呢素娥道大相公瞎昏了又聽着旁人唆調纔說出這樣話來怪不得小姐要氣婢子聽著都氣壞了怎傷犯起老爺來鸞吹道再說甚呢不是傷犯着老爺我也還不是這樣生氣素娥道小姐身子要緊大相公不是眞正惡人慢慢的告訴親族戒他下次罷鸞吹道我也氣昏了文相公喫了藥沒有素娥道婢子正伏侍着剛吃下藥聽見小姐喎氣就跑了來小姐請進房去歇息罷素娥慌慌哭拜起來即到書房間又李喫藥後光景又李道外邊有何喎氣素娥道本等不是惡人却開出口來就叫人生氣相公在病中休要管他又李道可是你大相公麼素娥道再有誰來相公肚裏像有些響動又李道這藥喫下去肚裏只是圖都都的響不像個受用的素娥道與前日是一樣的藥因相公昨晚勞乏加一錢人參怎反不受用又李道不好這會子像要出恭說猶未絕只聽刮辣一響失聲道不好了那響聲就如連珠的花爆絡繹不絕褥子上早流出糞汁來素娥忙提兩件舊衣褐開被來只見淋淋漓漓一屁股都是糞水被褥上就如糖水浸着木樨撒滿一床素娥忙把衣服揩墊搶了一把粗紙替又李揩抹屁股只聽又李叫聲阿呀那糞門就如黃河決口一般一股黃泥也似的水直冒出來冲了素娥一手連一隻衣袖都黏黏連連的濕了一半慌得縮手不迭說道這怎好呢偏是又李腹中響

十二

不絕聲那糞色猶如清水般的一陣一陣只顧淌將出來又李面皮雪白喘氣不甯素娥心裏慌張手足無措鸞吹走進忽見眼睛都嚇定了半晌說不出話來素娥扯衣服揩手跑進房去拏出許多破衣破絮鸞吹哭着道我就說不好眞個弄出來了你這樣也不濟事還是拏被褥來換纔好素娥道文相公是乏極的人如何換得胡亂揩拭揩拭只顧墊上去便了偏生這雨還不肯歇怎麼弄得清潔呢素娥方墊得好又瀉一陣直瀉到曉來方纔稀少又李已是發暈鸞吹只管啼哭素娥手忙腳亂弄到瀉住了鸞吹纔收住哭聲道從前之事也不必說了只是如今怎樣醫治纔好素娥道連日吃的都是這藥並沒見瀉怎今日忽然大瀉起來鸞吹道敢是夜鬧樸了風受了寒了素娥道夜裏風是樸了些也不到這等利害如今沒法只得再把那方加減吃一貼下去看鸞吹拏出三錢上號人參素娥撮藥煎好灌將下去不多一會又李又說不受用早聽見腹中作響果然又瀉起來瀉到二更多天方纔稍住又李已疊過數大鸞吹問急救之法素娥道這藥都是煖胃補虛升提分利專止瀉泄的藥如今下去就瀉有甚藥去治他呢鸞吹攏着胸脯痛哭道總是我害了哥哥了素娥道不是哭的事文相公虛乏已極恐防要脫且把上好人參多煎些吃下去扯他一把鸞吹道他吃下許多就瀉出許多倒不如乾吃罷素娥道這也是個道理鸞吹進房取參喝着府婢們進去拏出頂號大參素娥細細嚼哺直到一更天又李面色方轉口鼻之氣亦漸溫和開眼看着鸞吹手執燭臺站立床前素娥伏在頭邊嚼參哺送兩人兀是眼紅胞腫淚挂如珠萬分不安聞知時已四鼓幾遍催促兩人安息鸞吹只得進內再三叮囑素娥小心伏侍素娥關門收拾上床仍嚼參哺食不令又李自嚼恐乾嚼動火於是又嚼哺了一二錢又李止住樅之而睡次早東方一白鸞吹即來叩門素娥開進說知現在安睡鸞吹喜極候又李醒大家商議用藥素娥道相公是精於醫理的前日用的是十全大補湯昨日因相公身乏加了一錢人參如何反至作瀉後來一劑把四物湯減去加入升麻乾薑豬苓澤瀉等溫提分利之品怎又連瀉不休呢又李道這事眞令人不解因復呆想了一會忽問煎藥之水是河水井水鸞吹道連日都用井水莫非錯打了河水素娥道河水也沒作瀉之理又李道只恐幷不是河水耳你聽詹頭水溜几是點滴不止連日那樣暴雨莫非誤用了天泉之水了素娥道天泉雖有自上而下之勢既有許多補藥在內亦可抵當得過即使作瀉也不至如此利害這般神速又李道醫者意也草木之品因其氣味而定其補瀉其力原不甚大祇緣病者氣血虧虛故能奏效

揚子江保險公司

本公司總局開在上海其另設之分行在中國與東洋各要口岸並香港等處本銀已經收回計四十二萬兩及餘存銀二十三萬兩又特意備存銀二十九萬零五百五拾三兩九錢五分在西歷一千八百八十二年四月六號其合銀有九十四萬零五百五十三兩九錢五分凡船隻往來四海內外各半者俱可保險所得餘利派與有股份者每百元十二元每年餘利除付股份利息外盡行照保險單分與本公司經保之客此佈

光緒八年四月 旗昌洋行啟

再招賣報人

本館在滬地賣報之人雖多而尚嫌不數人如有人願爲分賣者卽找尋租界的實保人開明保單按日向本帳房取報分賣爲要再滬城寄售處所向復泰家如有各店鋪樂於從事者亦請卽日賜顧爲盼 本館告白

代印中西零件

本館中西各種字樣皆極清楚可喜今願分餘暇代各貴客排印各種零件價比別家公道如蒙賜顧請卽將件前來面議爲幸 字林滬報館告白

行名單出售

上海各洋行皆以西字取名繙譯華文亦有用華字而繙成西字者人皆不甚了了本行今用華英兩字印成一單懸之壁間查閱甚易每張價洋一元五角請卽賜顧爲盼 字林洋行告白

掛旗單出賣

浦東地方凡有進口之輪船將抵吳淞必先掛一旗各人看旗便知何船進口此項單子本行有印就出售者如欲賜閱請卽至本行帳房或別發洋行均可 此佈 字林洋行告白

補印奇書告白

本報所印之野叟曝言一書購者踵趾相接故雖多印若干紙而前數日之報業己銷售一空追補者向復紛紛不絕今特飭工重排前八頁於卽日在本館帳房出售或託送報人代購亦可每張取價四十文諸君請卽賜顧爲盼至現在陸續附印報後之書如欲購閱者請早日訂定若俟售罄後始來補買恐須遲至數十日也此佈

七月初八日各股分票市價

股分	市價	原價
煤氣燈公司	一百四十兩	原價一百兩
法租界又	一百五十兩	原價一百兩
上海硝皮作	一百拾兩	原價一百兩
上海冰廠	一百五十兩	原價一百六十兩
賽蘭格點銅錫礦	一百四十元	原價一百元
招商局	式百四十五兩	原價一百兩
濟和保險	六十六兩半	原價五十兩
平泉銅礦	二百四十七兩半	原價一百五兩
開平煤礦	二百十八兩半	原價一百五兩
織布公司	一百十四兩	原價五十兩
自來水公司	三十五磅半	原價二十磅
電燈公司	一百三十兩	原價一百兩
長樂銅礦	一百七十兩	原價一百兩
鶴峰銅礦	一百六十七兩	原價一百兩
平和玻璃粉	五十三兩	原價五十兩
牛乳	一百三十四元	原價一百元
公平繅絲公司	一百零一兩	原價一百兩
船塢	二百四十五兩	原價五百兩
浦東碼頭棧房	一百十兩	原價一百兩
浦東船塢	九十兩	原價九十兩
中國客商保險公司	一千六百二十五元	原價五百元
揚子保險公司	八百六十兩	原價三百五十兩
公和祥碼頭	二百十七兩	原價一百兩
中國第一次借款	一百另九磅半	原價九十五磅
中國第二次借款	一百另九磅半	原價九十八磅
中國第三次借款	五百十二兩半	原價五百兩
中國第四次借款	五百廿二兩半	原價五百兩
啟船	一百〇三兩	原價一百兩

七月初八日錢洋行情

英洋	七錢二分九厘二五
本洋	八錢一分
銀拆	三錢三分
洋拆	一錢
貼新	二元
洋找頭	七錢三分三厘
錢找頭	一千零五十文
卡錢	一百五十二千文
衣牌	一千一百四十文

七月初八日進口輪船禮拜一

福州	由汕頭	太古公司
公和	由長江	怡和行
漢陽	由長江	麥邊行
時和	由厦門	怡和行
順和	由天津	怡和行

初九日出口輪船禮拜二

江天	下午往甯波	招商局
福山	午後往香港粵省	怡和行
北京	晚往香港粵省	禪臣行
上海	晚往長江	太古公司
漢陽	晚往長江	麥邊行
衣里打	晚往神戶	禪臣行

初十日出口輪船禮拜三

納洛約麥魯	早往東洋	三菱行
惡倫此	晚往東洋	怡和行
公和	晚往天津	怡和行
順和	晚往烟台天津	怡和行
時和	晚往厦門汕頭	怡和行

省城香港大藥局

妙手回春

光緒三年歲次丁丑秋月 太子太保文華殿大學士兵部尚書都察院右都御史直隸總督世襲一等肅毅伯李 爲

仙術佛心

光緒五年冬 西海高人屈臣氏屬

屈臣氏戒烟精粉發售

惠此中國

丁丑年秋月吉日 屈臣雅鑒

慧心仁術

光緒丁丑九月 沈葆楨

存心濟世

大英國醫士屈臣先生雅鑒 書贈

西國扁盧

光緒四年戊寅三月吉日 大英醫士屈臣先生

海外還丹

丁丑年秋月吉日

海國生春

丁丑年秋月吉日 大英國醫士屈臣雅鑒

春盎青囊

戊寅季春吉日 大英國醫士屈臣雅鑒 書贈

西來和緩

光緒四年戊寅秋之月吉日

金丹換骨

光緒四年三月吉日 大英醫生屈臣先生雅鑒 題贈

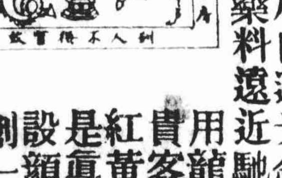
竊維吸食洋烟痼癖既深斷除匪易非有妙製良藥豈能奏效如神嘗見各家所售戒烟丸散使服者呻楚不絕於聲於憔悴迭形於面遷延歲月迄無成功是徒有賣藥之名而弗求濟人之實貽誤非輕良可慨也余自大清道光二十二年到香港在中環開張大藥房今已四十餘年計洋人在中華賣藥者固以本藥房爲第一家卽中華向洋人購藥者亦謂本藥房最馳名所有發售各等正藥俱弗敢稍存欺僞而戒烟精粉一項尤屬加意選擇固期於精品製煉必運以精思博采旁求藥性務期能尅乎鴉片視世之維以洋烟者大相懸絕服之癮固立除氣亦倍壯永無後患眞有扶元補弱之功精美精良誠戒烟者之慧劍也業已將粉呈繳

欽差大臣直隸爵閣督中堂李大人
欽差大臣陝甘爵閣督中堂左大人
兩廣督部堂劉大人
兩江督部堂沈大人
閩浙督部堂何大人
兩湖督部堂李大人
福建撫部院丁大人
江蘇撫部院吳大人
安徽撫部院裕大人
湖南撫部院王大人
湖北撫部院邵大人

懇求傳送均蒙賞賜匾額敬刊懸掛謹承憲意特分支一藥房在上海大馬路老旗昌斜對門並擇各省各處殷實之店附寄原包發售此粉每包足重二分價銀七分二厘諸尊光顧請認明精粉藥包封口有貼稟准用龍麟件塔爲記別人不得冒效庶免魚目相混謹陳管見云爾

壬28

屈臣氏大藥房告白



本局自道光念二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍麟件塔爲記庶免弊混貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨至告白頭所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

創一在香港中環 一在英京原
後一在粵城沙基大街
一在上洋南京路 近分枝一在福州南台
一在小呂宋橋頭 屈臣氏謹識

壬28